

Protokół

Rocznica dnia 12 września 1948 r. o godz. 15-tej. Przedem不过
Komendantem Miejskim Gdynią i funkcjonariuszem M.O. Maziutem
Stefonem z posterunku M.O. Gdynia, pow. Gdynia - na zasadzie art. 5
dekt. z dn. 10 XI 1945 r. ds. U.R.P. Nr. 51 poz. 293:

Rozpytana w charakterze świadka Kowalska Maria
e. żołnierz Armii Polskiej urodz. 12.II.1903 r. w
Krośnie - syn. Klem. Kat. z zawodu Pierwoszynka
szkoły powszechnej, kol. 20 m. w Ruciech, gmina Grabki,
pow. Gdynia - z domu wie Kowala

Informała że od dnia 20 października 1944 r. była zabroniona przymusowo
przez władze okupacyjne niemieckie, w charakterze tłumaczącej przy Orts-Komen-
danturze w Ruciech, mieszkających się w mieszkaniu ob. Augusta Hłodysłowa
Madmiera to że ludzie znajdowali się w obwóde koncentracyjnym w Ruciech-
Gostki, przekonie byli z okolic Rymanowa, pow. Pleszów, ludzie ei musieli prze-
wać przymusowo, w tym że nie mieli żadnej opieki, na której to ludności przeszli
się niemiernie - z podoba że widziała nawetże że ludzie znajdujących się w tymże
obwóde koncentracyjnym byli bardzo rozsoleni i głodni.

Miódomo jej jest że z siostrą Bugaj, gmina Gdynia, został rozbiciony mieszany jej
obywatel młodzianiec lat około 20-tu, zas zbroi jego zabrał ojciec. Dodaje że
ludność tut. gromady Ruciech pracowała przymusowo lecz nie w koncentrancie, gdyż
wrażli po głowie nie moe do swoich mieszkań. Przy Orts-Komendanturze pracowała
do dnia 12.I.1945 r. Hiczej w tej sprawie, co podać i wyjaśnić nie moe, gdyż jej nie
jest miódomo. To k. vernala. N. tym protokół zakończono i przed podpisaniem
odeztyano:

Prestukhol: Słownie:
J. Pilka

Protokolator: *J. Pilka*

Izruła: Kowalska M.